JÍDELNÍ LÍSTEK NA OBDOBÍ OD 2. 11. - 30. 11. 2026 / MENU FROM 2. 11. - 30. 11. 2026

pondělí 2. 11. 2026 / monday

0,2 l **Polévka / Soup**

kukuřičná polévka s kapií
kukuřice, červená kapie, cibule, česnek, řepkový olej, tamari sójová omáčka,
mořská sůl, petrželová nať, libeček, polenta
corn soup with red pepper
corn, red pepper, onion, garlic, canola oil, tamari soy sauce,
sea salt, parsley tops, lovage, polenta

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	6				
Contained allergens:	6	414,5 kJ	13,9 g	3,1 g	3,3 g

180 g **Hlavní jídlo**

francouzské brambory, jablkový kompot
vepřová šunka, brambory, vejce, cibule, řepkový olej, mořská sůl, tymián, rozmarýn, petrželová nať,
vejce, smetana, jablka, citrónová šťáva, med, hřebíček, skořice
french potatoes, apple compote
pork ham, potatoes, eggs, onion, canola oil, sea salt, thyme, rosemary, parsley tops,
eggs, cream, apples, lemon juice, honey, cloves, cinnamon

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	3, 7				
Contained allergens:	3, 7	1310,94 kJ	48,44 g	15,13 g	6,47 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

úterý 3. 11. 2026 / tuesday

0,2 l **Polévka / Soup**

kuřecí polévka s žitnými vločkami
kuřecí vývar, cibule, mrkev, celer, petržel, hrášek, pórek,
žitné vločky*, petrželová nať, libeček, mořská sůl
chicken soup with rye flakes
chicken broth, onion, carrot, celery, parsley, peas,
rye flakes*, parsley tops, lovage, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*
info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	9, 1ž				
Contained allergens:	9, 1ž	711,25 kJ	24,31 g	5,37 g	5,10 g

180 g **Hlavní jídlo**

milánské špagetky sypané sýrem
kuřecí stehna, cibule, drcená rajčata, rajčatový protlak, řepkový olej, třtinový cukr, koření paprika,
česnek, dobromysl, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, těstoviny špagety, mozzarella
spaghetti milanese topped with cheese
chicken, onion, mashed tomatoes, tomato purée, canola oil, cane sugar,
paprika, garlic, oregano, whole spelt flour, sea salt, spaghetti pasta, mozzarella

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	1p, 1š, 7				
Contained allergens:	1p, 1š, 7	1612 kJ	46,84 g	19,03 g	12,90 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

středa 4. 11. 2026 / wednesday

0,2 l **Polévka / Soup**

polévka z bílých fazolek a krup

bílé fazole, ječné kroupy, řepkový olej, cibule, koření paprika, česnek, mletý kmín, dobromysl, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, citrónová šťáva

soup with white beans and groats

white beans, barley groats, canola oil, onion, paprika, garlic, cumin, oregano, whole spelt flour, sea salt, lemon juice

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	*Tuky*
Obsažené alergeny:	1š, 1j				
Contained allergens:	1š, 1j	845,26 kJ	30,25 g	9,77 g	4,04 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course**

dušený marinovaný králík s cuketami, dušená rýže

králík, řepkový olej, koření paprika, rajčatový protlak, jemná hořčice, česnek cibule, cukety, kuřecí vývar, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, rýže

stewed marinated rabbit with zucchinis, stewed rice

rabbit, canola oil, paprika, tomato purée, mustard, garlic, onion, zucchinis, chicken broth, whole spelt flour, sea salt, rice

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	10, 1š, 9				
Contained allergens:	10, 1š, 9	1452,35 kJ	41,54 g	14,23 g	13,02 g
Obsažené alergeny:	1p, 3, 11	Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Contained allergens:	1p, 3, 11	2221,88 kJ	67,36 g	16,59 g	20,91 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

čtvrtek 5. 11. 2026 / thursday

0,2 l **Polévka / Soup**

hovězí vývar s kapustovým kapáním

vývar z kostí, mrkev, celer, petržel, mořská sůl, kapání: vejce, česnek, kapusta, pšeničná mouka, mořská sůl

beef soup with cabbage dropping

bone broth, carrot, celery, parsley, sea salt, dropping: eggs, garlic, cabbage, wheat flour, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	9, 3, 1p				
Contained allergens:	9, 3, 1p	382,77 kJ	11,64 g	4,78 g	2,72 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course**

rybí stripsy, vařené brambory, zelný salátek

mořská štika, citrónová šťáva, koření rybáře Svena*, koření paprika, mořská sůl, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, řepkový olej, brambory, mořská sůl, kysané zelí, mrkev, jablko, olivový lej, třtinový cukr

fish strips, boiled potatoes, cabbage salad

sea pike, lemon juice, fish spice*, paprika, sea salt, wheat flour, eggs, breadcrumb, canola oil, potatoes, sea salt, sour cabbage, carrot, apple, olive oil, cane sugar

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	4, 3, 1p				
Contained allergens:	4, 3, 1p	1787,7 kJ	59,8 g	18,5 g	11,5 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

pátek 6. 11. 2026 / friday

0,2 l **Polévka / Soup**

zeleninový vývar s těstovinami

cibule, celer, mrkev, petržel, květák, řepkový olej, libeček, mořská sůl, těstoviny, petrželová nať

vegetable broth with pasta
onion, celery, carrot, parsley, cauliflower, canola oil, lovage, sea salt, pasta, parsley tops

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	9, 1p				
Contained allergens:	9, 1p	284,35 kJ	7,23 g	1,36 g	3,64 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**
boloňské špagetky s mletým robi, sypané sýrem
robi, řepkový olej, cibule, česnek, drcená rajčata, rajčatový protlak, dobromysl, mořská sůl, těstoviny špagety, sýr
spaghetti bolognese with minced robi topped with cheese
robi, canola oil, onion, garlic, mashed tomatoes, tomato purée, oregano, sea salt, spaghetti pasta, cheese

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	1p, 7				
Contained allergens:	1p, 7	1731,43 kJ	51,25 g	23,51 g	12,25 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

pondělí 9. 11. 2026 / monday

0,2 l **Polévka / Soup**
zeleninový vývar s kukuřicí a čirokem
cibule, mrkev, celer, petržel, kukuřice, koření Dobrá nálada*, mořská sůl, čirok*, petrželová nať
vegetable broth with corn and sorghum
onion, carrot, celery, parsley, corn, spice*, sea salt, sorghum*, parsley tops

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	9				
Contained allergens:	9	423,12 kJ	10,26 g	1,72 g	5,48 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**
paprikáš s vaječnou sedlinou, těstoviny
cibule, vaječné bílky, řepkový olej, papriky, drcená rajčata, tamari, mletý kmín, majoránka, koření paprika, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, těstoviny
paprikas with egg whites, pasta
onion, egg whites, canola oil, peppers, mashed tomatoes, tamari, cumin, marjoram, paprika, whole spelt flour, sea salt, pasta

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	3, 6, 1š, 1p				
Contained allergens:	3, 6, 1š, 1p	1575,34 kJ	45,13 g	8,86 g	17,03 g

úterý 10. 11. 2026 / tuesday

0,2 l **Polévka / Soup**
kulajda
brambory, mořská sůl, mletý kmín, mléko, špaldová mouka, kopr, vejce, houbové koření, vinný ocet
kulajda soup
potatoes, sea salt, cumin, milk, spelt flour, dill, eggs, mushroom spice, vinegar

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	7, 1š, 3				
Contained allergens:	7, 1š, 3	464,48 kJ	15,53 g	5,46 g	2,50 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course**
marinované krůtí maso s cuketami, těstovinky
krůtí stehna, řepkový olej, koření paprika, rajčatový protlak, jemná hořčice, česnek, cibule, cukety, kuřecí vývar, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, těstoviny

marinated turkey with zucchinis, pasta
turkey, canola oil, paprika, tomato purée, mustard, garlic, onion, zucchinis, chicken broth, whole spelt flour, sea salt, pasta

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	10, 1š, 1p, 9				
Contained allergens:	10, 1š, 1p, 9	1647,58 kJ	43,98 g	13,62 g	17,35 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

středa 11. 11. 2026 / wednesday

0,2 l **Polévka / Soup**

hovězí vývar se zeleninou a kuskusem
hovězí vývar, cibule, olej řepkový, mrkev, celer, petržel, pórek, mořská sůl, kuskus*, petrželová nať, libeček
beef broth with vegetables and cous-cous
beef broth, onion, canola oil, carrot, celery, parsley, leek, sea salt, cous-cous*, parsley tops, lovage

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*
info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	9, 1p				
Contained allergens:	9, 1p	412,30 kJ	8,31 g	3,24 g	5,68 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

těstoviny špagety se zeleninovým čatní sypané sýrem
cibule, lilek, cukety, drcená rajčata, papriky, jablka, česnek, mletý kmín, koriandr, řepkový olej, mořská sůl, kravský sýr, těstoviny špagety
spaghetti pasta with vegetable chutney topped with cheese
onion, aubergine, zucchinis, mashed tomatoes, peppers, apples, garlic, cumin, coriander, canola oil, sea salt, cow´s cheese, spaghetti pasta

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	1p, 7				
Contained allergens:	1p, 7	1530 kJ	48,5 g	14,2 g	11,6 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

čtvrtek 12. 11. 2026 / thursday

0,2 l **Polévka / Soup**

polévka ze žlutého hrachu se zeleninou
žlutý hrách, cibule, mrkev, petržel, česnek, řepkový olej, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka, tymián
soup with yellow peas and vegetables
yellow peas, onion, carrot, parsley, garlic, canola oil, sea salt, whole spelt flour, thyme

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	1š				
Contained allergens:	1š	752,48 kJ	23,09 g	8 g	5,62 g

180 g **Hlavní jídlo**

kuřecí paličky na tymiánu, šťouchané brambory, mrkvový salát
kuřecí paličky, Frankyho koření*, koření paprika, tymián, mořská sůl, řepkový olej, brambory, mrkev, citrónová šťáva, med
chicken chunks with thyme, mashed potatoes, carrot salad
chicken, Franky´s spice*, paprika, thyme, sea salt, canola oil, potatoes, mrkev, citrónová šťáva, med

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:					
Contained allergens:		1236 kJ	33,39 g	8,93 g	13,36 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

pátek 13. 11. 2026 / friday

0,2 l **Polévka / Soup**

hovězí vývar s hráškem a rýží
hovězí vývar, řepkový olej, cibule, mrkev, celer, petržel, hrášek, nové koření, bobkový list, mořská sůl, rýže, petrželová nať
beef broth with peas and rice
beef broth, canola oil, onion, carrot, celery, parsley, peas, allspice, bayleaf, sea salt, rice, parsley tops

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*
info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	9				
Contained allergens:	9	273,66 kJ	7,06 g	4,07 g	2,21 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

brokolicový karbanátek se sýrem, bramborová kaše
brokolice, česnek, cibule, rýže, vejce, mléko, sýr, strouhanka, řepkový olej, mořská sůl, brambory, máslo, mléko
broccoli burger with cheese, potato purée
broccoli, garlic, onion, rice, eggs, milk, cheese, breadcrumb, canola oil, sea salt, potatoes, butter, milk

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	1p, 3, 11, 7				
Contained allergens:	1p, 3, 11, 7	1765,67 kJ	46,64 g	11,89 g	20,33 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

pondělí 16. 11. 2026 / monday

0,2 l **Polévka / Soup**

hráškový krém s krutony
hrášek, pórek, řepkový olej, mořská sůl, česnek, mléko, celozrnná špaldová mouka, pečivo
peas creamy soup with croutons
peas, leek, canola oil, sea salt, garlic, milk, whole spelt flour, pastry

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	7, 1š, 1p, 11				
Contained allergens:	7, 1š, 1p, 11	635,60 kJ	18,20 g	4,84 g	6,15 g

180 g **Hlavní jídlo**

hovězí masíčko s rajskou omáčkou, domácí kynutý knedlík s mrkví
hovězí maso, řepkový olej, cibule, mrkev, celer, petržel, divoké koření, skořice, rajčatový protlak, mořská sůl, vinný ocet, třtinový cukr, pšeničná mouka, vejce, droždí
beef with tomato sauce, homemade yeast dumplings with carrot
beef, canola oil, onion, carrot, celery, parsley, wild spice, cinnamon, tomato purée, sea salt, vinegar, cane sugar, wheat flour, eggs, yeast

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	9, 3, 1p				
Contained allergens:	9, 3, 1p	2646 kJ	115,43 g	15,40 g	9,67 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

úterý 17. 11. 2026 / tuesday

STÁTNÍ SVÁTEK/PUBLIC HOLIDAY

Den boje za svobodu a demokracii
a Mezinárodní den studenstva

středa 18. 11. 2026 / wednesday

0,2 l **Polévka / Soup**

čočková polévka s kysaným zelím
zelená čočka, cibule, česnek, mrkev, petržel, kysané zelí, bobkový list,
mletý kmín, řepkový olej, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl
lentil soup with sour cabbage
green lentils, onion, garlic, carrot, parsley, sour cabbage, bayleaf,
cumin, canola oil, whole spelt flour, sea salt

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	1š				
Contained allergens:	1š	793,45 kJ	26,59 g	9,72 g	4,37 g

180 g **Hlavní jídlo**

tuňákové krokety s cuketou, vařené brambory, jogurtový dip s koprem
tuňák, cuketa, koření rybáře Svena*, citrónová šťáva, řepkový olej, cibule, vejce, rýže, strouhanka,
petrželová nať, pažitka, mořská sůl, brambory, bílý jogurt, kopr, mořská sůl
tuna croquettes with zucchinis, boiled potatoes, yoghurt dip with dill
tuna, zucchinis, fish spice*, lemon juice, canola oil, onion, eggs, rice, breadcrumb, parsley tops, leek,
sea salt, potatoes, yoghurt, dill, sea salt

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	4, 3, 7, 1p, 11				
Contained allergens:	4, 3, 7, 1p, 11	1480 kJ	46,23 g	14,59 g	11,91 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

čtvrtek 19. 11. 2026 / thursday

0,2 l **Polévka / Soup**

kuřecí polévka se semínky quinoa
kuřecí vývar, cibule, mrkev, celer, petržel, kedlubna,
quinoa*, petrželová nať, libeček, mořská sůl
chicken soup with quinoa seeds
chicken broth, onion, carrot, celery, parsley, kohlrabi,
quinoa seeds*, parsley tops, lovage, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*
info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	9				
Contained allergens:	9	511,1 kJ	14,26 g	4,49 g	5,14 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course**

vepřové nudličky paní Yoko, asijské nudle
vepřové maso, koření paní Yoko*, cibule, pórek, bílé zelí, řepkový olej, mrkev, tamari sójová omáčka,
mořská sůl, celozrnná špaldová mouka, asijské nudle
Mrs. Yoko's pork noodles, asian noodles
pork, Mrs. Yoko's spice*, onion, leek, white cabbage, canola oil, carrot, tamari soy sauce,
sea salt, whole spelt flour, asian noodles

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	6, 1p, 1š				
Contained allergens:	6, 1p, 1š	1643,83 kJ	51,49 g	13,85 g	13,95 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

pátek 20. 11. 2026 / friday

0,2 l **Polévka / Soup**

dýňová polévka se zeleninou

dýně, cibule, brambory, mrkev, řepkový olej, mléko, špaldová mouka, tahini, koriandr, mořská sůl, petrželová nať

pumpkin soup with vegetables

pumpkin, onion, potatoes, carrot, canola oil, milk, spelt flour, tahini, coriander, sea salt, parsley tops

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	7, 1š, 11				
Contained allergens:	7, 1š, 11	613,96 kJ	15,69 g	4,72 g	6,74 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

smažený květák v trojobalu, vařené brambory, tatarka Bionea

květák, řepkový olej, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, mořská sůl, brambory, zakysaná smetana*, nakládaná okurka, třinový cukr, mořská sůl

fried cauliflower, boiled potatoes, tartar sauce Bionea

cauliflower, canola oil, wheat flour, eggs, breadcrumb, sea salt, potatoes, sour cream*, pickled cucumber, cane sugar, sea salt

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	1p, 11, 3, 7				
Contained allergens:	1p, 11, 3, 7	2269 kJ	70,67 g	10,89 g	23,23 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

pondělí 23. 11. 2026 / monday

0,2 l **Polévka / Soup**

polévka minestrone

cibule, mrkev, petržel, brambory, cuketa, barevná fazole, drcená rajčata, těstoviny, bazalka, petrželová nať, mořská sůl

minestrone soup

onion, carrot, parsley, potatoes, zucchinis, beans, mashed tomatoes, pasta, basil, parsley tops, sea salt

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	1p				
Contained allergens:	1p	399,25 kJ	18,36 g	3,50 g	0,76 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

zapečený bulgurový nákyp se zeleninou, kyselá okurka

bulgur*, cibule, mrkev, hrášek, květák, špenát, řepkový olej, česnek, mořská sůl, koření Holly vegie*, vejce, mléko, nakládaná okurka

baked bulgur with vegetables, pickled cucumber

bulgur*, onion, carrot, peas, cauliflower, spinach, canola oil, garlic, sea salt, Holly vegie spice*, eggs, milk, pickled cucumber

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	1p, 3, 7				
Contained allergens:	1p, 3, 7	1187,90 kJ	35,88 g	7,98 g	11,57 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

úterý 24. 11. 2026 / tuesday

0,2 l **Polévka / Soup**

pórková polévka s krutony

pórek, cibule, řepkový olej, libeček, špaldová mouka, mléko, mořská sůl, petrželová nať, pečivo

leek soup with croutons

leek, onion, canola oil, lovage, spelt flour, milk, sea salt, parsley tops, pastry

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	1š, 1p, 7, 11				
Contained allergens:	1š, 1p, 7, 11	492,48 kJ	14,91 g	3,96 g	4,25 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

marinované tofu se zeleninou a mungo fazolkami, dušená rýže
tofu natural, koření na tofu paní Yoko*, tamari sojová omáčka, řepkový olej, cibule, bílé zelí, mrkev, papriky, mungo fazolky*, zelené fazolky, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, rýže
marinated tofu with vegetables and mungo beans, stewed rice
tofu natural, tofu spice*, tamari soy sauce, canola oil, onion, white cabbage, carrot, peppers, mungo beans*, bean pods, whole spelt flour, sea salt, rice

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	6, 1š				
Contained allergens:	6, 1š	1355,93 kJ	48,87 g	13,68 g	7,33 g

barley*, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*
info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	9, 1j				
Contained allergens:	9, 1j	703,10 kJ	23,47 g	5,01 g	5,84 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course**
steak z tilápie s česnekem, bylinkami a květy, vařené brambory, dušená mrkev s hráškem
tiápie, česnek, olivový olej, citrónová šťáva, rozmarýn, tymián, smil italský, jedlé květy, brambory, mořská sůl, máslo, hrášek, mrkev
tilapia steak with garlic, herbs and flowers, boiled potatoes, stewed carrot with peas
tilapia, garlic, olive oil, lemon juice, rosemary, thyme, curry plant, edible flowers, potatoes, sea salt, butter, peas, carrot

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	4, 7				
Contained allergens:	4, 7	1319 kJ	50,43 g	12,93 g	6,37 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

čtvrtek 26. 11. 2026 / thursday

0,2 l **Polévka / Soup**
cizrnová polévka s rajčaty
cizrna, brambory, drcená rajčata, cuketa, řepkový olej, cibule, česnek, majoránka, tymián, mořská sůl
chickpeas soup with tomatoes
chickpeas, potatoes, mashed tomatoes, zucchinis, canola oil, onion, garlic, marjoram, thyme, sea salt

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:					
Contained allergens:		742,23 kJ	26,45 g	7,15 g	4,51 g

180 g **Hlavní jídlo**
krůtí paprikáš, halušky z bramborového těsta
krůtí stehna, vývar z kuřete, cibule, řepkový olej, koření paprika, drcená rajčata, česnek, bílá paprika, nové koření, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka, zakysaná smetana*, bramborové těsto
turkey paprikas with potato gnocchi
turkey, chicken broth, onion, canola oil, paprika, mashed tomatoes, garlic, white pepper, allspice, sea salt, whole spelt flour, sour cream*, potato dough

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	9, 1š, 7, 1p				
Contained allergens:	9, 1š, 7, 1p	1819 kJ	63,11 g	16,11 g	12,32 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

pátek 27. 11. 2026 / friday

0,2 l **Polévka / Soup**

kuřecí vývar s bulgurem
kuřecí vývar, mrkev, kapusta, pórek, celer, cibule, kedlubna,
řepkový olej, mořská sůl, česnek, majoránka, bulgur*, petrželová nať
chicken broth with bulgur
chicken broth, carrot, sprout, leek, celery, onion, kohlrabi,
canola oil, sea salt, garlic, marjoram, bulgur*, parsley tops

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*
info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	9, 1p				
Contained allergens:	9, 1p	284,35 kJ	7,23 g	1,36 g	3,64 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

dýňovo-mrkvové lívanečky se lněným semínkem, bramborová kaše
cibule, mrkev, dýně, žloutky, bílky, mořská sůl, česnek, špaldová mouka, kypřící prášek*,
drcená lněná semínka*, řepkový olej, brambory, mléko, máslo
pumpkin-carrot slapjacks with flaxseeds, potato purée
onion, carrot, pumpkin, egg yolks, egg whites, sea salt, garlic, spelt flour, flaxseeds*,
baking powder*, canola oil, potatoes, milk, butter

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	3, 1š, 7				
Contained allergens:	3, 1š, 7	1968,97 kJ	51,11 g	12 g	22,98 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

pondělí 30. 11. 2026 / monday

0,2 l **Polévka / Soup**

kuřecí ragú polévka
kuřecí vývar, cibule, celer, mrkev, petržel, mořská sůl, květák, hrášek, mléko,
řepkový olej, špaldová mouka, muškátový květ
chicken ragout soup
chicken broth, onion, celery, carrot, parsley, sea salt, cauliflower, peas,
milk, canola oil, spelt flour, mace

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*
info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	9, 7, 1š				
Contained allergens:	9, 7, 1š	610,95 kJ	14,58 g	5,28 g	6,97 g

180 g **Hlavní jídlo**

těstoviny seno a sláma se šunkou a smetanou
vepřová šunka, řepkový olej, cibule, pórek, smetana, špaldová mouka,
špenátové široké nudle, těstoviny široké nudle, mořská sůl
pasta hay and straw with ham and cream
pork ham, canola oil, onion, leek, cream, spelt flour, spinach pasta, pasta, sea salt

		Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
Obsažené alergeny:	7, 1š, 1p				
Contained allergens:	7, 1š, 1p	1609 kJ	43,14 g	14,2 g	16,8 g

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture

Při dochucování standardně používáme mořskou sůl, koření, bylinky. Tyto ingredience se mohou v pokrmech objevit i přesto, že nejsou výslovně zmíněny v jejich složení pod názvem pokrmu.

Pro přesné zjištění složení pokrmu v případě diet a potravinových alergií kontaktujte společnost Bionea.
Při přípravě pokrmů používáme řepkový olej, olivový olej a máslo.

neobsahuje mléčné produkty
without milk products

neobsahuje vejce
without eggs

vhodné pro bezlepkovou dietu
acceptable on glutten free diet

info: upozornění
info: warnings

Nutriční hodnoty

Nutriční hodnoty, uvedené v jídelním lístku, jsou vypočteny pro věkovou kategorii 3 - 6 let. Jsou uvedeny z toho důvodu, aby pomohly nutričním specialistům v případě nutnosti úpravy celodenního stravování např. z důvodu redukce hmotnosti.

Potřeba denní energie pro věkovou skupinu 3-6 let je cca v rozmezí 5500 - 7000 kJ (záleží na věku, pohlaví, aktivitách atd.)

Doporučené rozložení jídel během dne v %	snídaně	svačina	oběd	svačina	večeře
	20	15	35	10	20

Doporučená denní dávka sacharidů, bílkovin a tuků v gramech pro věkovou skupinu 3-6 let	sacharidy	bílkoviny	tuky
	170 - 188	30 - 35	45 - 59

Spotřební koš

Vážení odběratelé,

jelikož od 1. 9. 2025 dochází ke změnám ve spotřebním koši a pravidla ohledně výběru pokrmů jsou daleko podrobnější a konkrétnější, již se nelze spoléhat jen na naše doporučení, která jsme uváděli symboly košíků u každého z pokrmů, ale je potřeba se řídit doporučeními příslušných vyhlášek a jejich novelizací (předškolní a školní stravování Vyhláška MŠMT 107/2005 Sb. a následné novelizace, stravování v dětských skupinách Vyhláška MPSV 118/2025 Sb., kterou se mění Vyhláška MPSV 350/2021 Sb.

Skladba našeho jídelního lístku umožňuje provést regulérní objednávku tak, abyste spotřební koš plnili a zároveň plnili i nařízení obou vyhlášek ve smyslu použitých surovin, četnosti objednávání sladkých pokrmů atd.

Spotřební koš musí dodržovat pouze ta zařízení, která jsou zapsána v rejstříku MŠMT či v rejstříku MPSV. V rejstříku MPSV jsou registrovány dětské skupiny. Ty musí dodržovat spotřební koš jen u dětí starších 3 let. U dětí mladších 3 let se spotřební koš nevede avšak je potřeba děti stravovat dle Vyhlášky 118/2025 Sb. Příloha č.2, kterou se mění Vyhláška 350/2021 Sb. Dětské skupiny registrované při MPSV musí Vyhlášku, týkající se stravování, plnit pouze v případě, že od státu pobírají normativ (dotaci) na stravu. Pokud normativ (dotaci) na stravu nepobírají, pak nemusí plnit žádné nařízení týkající se stravy, a to u žádné věkové skupiny.

Seznam potravinových alergenů, které podléhají legislativnímu označování dle směrnice EU 1169/11
The list of food allergens, which are subject to legislative labeling according to EU Directive 1169/11

1 **Obiloviny obsahující lepek, konkrétně: pšenice, žito, ječmen, oves, špalda, kamut nebo jejich hybridní odrůdy a výrobky z nich** (kromě glukózových sirupů na bázi pšenice, včetně dextrózy, maltodextrinů na bázi pšenice, glukózových sirupů na bázi ječmene, obilnin použitých k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu)
Cereals containing gluten, specifically: wheat, rye, barley, oat, spelt, kamut or their hybrid varieties and products thereof (excluding wheat gluten based syrups, including dextrose, wheat based maltodextrins, barley-based glucose syrups, cereals used to make alcoholic distillates, including ethyl alcohol of agricultural origin.

Podskupiny:	Subgroups:
1p - obilnina obsahující lepek - pšenice	1p - cereals containing gluten - wheat
1ž - obilnina obsahující lepek - žito	1ž - cereals containing gluten - rye
1j - obilnina obsahující lepek - ječmen	1j - cereals containing gluten - barley
1o - obilnina obsahující lepek - oves	1o - cereals containing gluten - oat
1š - obilnina obsahující lepek - špalda	1š - cereals containing gluten - spelt
1k - obilnina obsahující lepek - kamut	1k - cereals containing gluten - kamut

2 **Korýši a výrobky z nich**
Crustaceans and products thereof

3 **Vejce a výrobky z nich**
Eggs and products thereof

4 **Ryby a výrobky z nich** (kromě rybí želatiny použité jako nosič vitamínových nebo karetonoidních přípravků)
Fish and products thereof (excluding fish gelatin used as a carrier for vitamin or carotenoid preparations)

5 **Podzemnice olejná (arašídy) a výrobky z nich**
Groundnuts (peanuts) and products thereof

6 **Sojové boby (sója) a výrobky z nich**
Soya beans (soy) and products thereof

7 **Mléko a výrobky z něj, včetně laktózy** (kromě syrovátky použité k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zěmědělského původu, laktinolu)
Milk and dairy products including lactose (excluding whey used to make alcoholic distillates, including ethanol of agricultural origin, lactinol)

8 **Skořápkové plody, konkrétně: mandle, lískové ořechy, vlašské ořechy, kešu ořechy, pekanové ořechy, para ořechy, pistácie, makadamie a výrobky z nich** (kromě ořechů použitých k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu).
Nuts, specifically: almonds, hazelnuts, walnuts, cashew nuts, peanuts, pecan nuts, pistachios, macadamia and products thereof (excluding nuts used in the manufacture of alcoholic spirits, including ethyl alcohol of agricultural origin).

Podskupiny:	Subgroups:
8a - skořápkové plody a výrobky z nich - mandle	8a - nuts and products thereof - almonds
8b - skořápkové plody a výrobky z nich - lískové ořechy	8b - nuts and products thereof - hazelnuts
8c - skořápkové plody a výrobky z nich - vlašské ořechy	8c - nuts and products thereof - walnuts
8d - skořápkové plody a výrobky z nich - kešu ořechy	8d - nuts and products thereof - cashew nuts
8e - skořápkové plody a výrobky z nich - para ořechy	8e - nuts and products thereof - para nuts
8f - skořápkové plody a výrobky z nich - pistácie	8f - nuts and products thereof - pistachios
8g - skořápkové plody a výrobky z nich - makadamie	8g - nuts and products thereof - macadamia

9 **Celer a výrobky z něj**
Celery and products thereof

10 **Hořčice a výrobky z ní**
Mustard and products thereof

11 **Sezamová semena (sezam) a výrobky z nich**
Sesame seeds (sesame) and products thereof

12 **Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10mg, ml/kg,l, vyjádřeno SO2**
Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg, ml / kg, l, expressed as SO2

13 **Vlčí bob (Lupina) a výrobky z něj**
Lupine (Lupin) and products thereof

14 **Měkkýši a výrobky z nich**
Molluscs and products thereof